



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

TG/60/3

Original: English/anglais/englisch

Date/Datum: 1978-11-15

INTERNATIONALER VERBAND
ZUM SCHUTZ VON
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION OF
NEW VARIETIES OF PLANTS

GUIDELINES
FOR THE CONDUCT OF TESTS
FOR DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DES CARACTÈRES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

RICHTLINIEN
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

BEETROOT
BETTERAVE ROUGE
ROTE RÜBE
(Beta vulgaris L.
var. esculenta)

These Guidelines should be read in conjunction with document UPOV/TG/1/1, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document UPOV/TG/1/1, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument UPOV/TG/1/1 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

TECHNICAL NOTES/NOTES TECHNIQUES/TECHNISCHE HINWEISE

[English]

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the seed required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that where the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. Unless the competent authorities make an exception, the seed to be supplied for each examination must originate from the preceding growing season. As a minimum, for each growing period the following quantity of seed is recommended:

200 g.

The quality of the seed to be delivered should not be below the standards of seeds for certification or marketing in the country concerned, especially in regard to germination and moisture content.

2. The seed must not have undergone any mechanical or chemical treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

3. If the tests are conducted at one station only, there should be at least two replications, but it is preferable to conduct the tests at two ecologically different stations with two replications at each. For the assessment of stability, seed delivered by the applicant in different years should be compared. Individual plots necessary for special purposes, such as early sowing for bolting resistance, should be grown according to specific requirements.

4. Tests should be carried out under conditions ensuring normal growth. The size of the plots should be such that plants or parts of plants may be removed for measuring and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing period. As a minimum, each test should include a total of 200 plants which should be divided between two or more replications. Separate plots for observation and for measuring can only be used if they have been subject to exactly the same environmental conditions.

5. The collection to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety and which in their various states are fairly evenly distributed within the collection.

6. The minimum duration of tests should be two similar growing periods.

7. To assess distinctness, homogeneity and stability, the characteristics with their states, as given in the Table of Characteristics, in the three UPOV working languages, should be used. Those characteristics marked with an asterisk (*) should be used every growing period for the examination of all varieties and should always be included in the description of the variety. The sign (+) indicates that the characteristic is illustrated by explanations or drawings.

8. Opposite the states of the different characteristics, Notes (1-9) for electronic data processing are given.

9. Unless otherwise indicated, all characteristics of the plant and of the leaf should be observed when the foliage has reached its maximum length.

[français]

1. Les autorités compétentes décident des quantités de semences nécessaires pour l'examen de la variété, de leur qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet des semences provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. Sauf dérogation des autorités compétentes, les semences à fournir pour chaque examen doivent provenir de la dernière récolte. La quantité minimum recommandée de semences à fournir pour chaque cycle de végétation est de:

200 g.

La qualité de ces semences ne doit pas être inférieure aux normes requises pour la certification ou la commercialisation dans le pays concerné, spécialement en ce qui concerne la faculté germinative et la teneur en eau.

2. Les semences ne doivent pas avoir subi de traitement mécanique ou chimique, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si elles ont été traitées, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

3. Si les essais sont conduits en un seul lieu, ils doivent comporter au moins deux répétitions. Il est toutefois préférable qu'ils soient réalisés dans deux zones écologiques différentes avec deux répétitions par lieu. Pour apprécier la stabilité, les semences fournies par le demandeur au cours de différentes années devront être comparées. Les parcelles individuelles nécessaires pour certaines déterminations, par exemple une culture hâtive en vue de déterminer la résistance à la montaison, seront établies en fonction des besoins particuliers.

4. Les essais doivent être conduits dans des conditions normales de culture. La taille des parcelles doit être telle que des plantes ou parties de plantes puissent être prélevées pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit porter sur au moins 200 plantes, réparties en deux ou plusieurs répétitions. On ne peut utiliser des parcelles séparées, destinées l'une aux observations et l'autre aux mensurations, que si elles sont soumises exactement aux mêmes conditions de milieu.

5. La collection à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination des caractères distinctifs. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété, et dont les différents niveaux d'expression sont assez uniformément répartis dans la collection.

6. La durée minimum d'examen est de deux cycles similaires de végétation.

7. Pour évaluer les possibilités de distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères, avec leurs différents niveaux d'expression, dans les trois langues de travail de l'UPOV. Les caractères marqués d'un astérisque (*) doivent, à chaque cycle de végétation, pendant la durée des essais, être utilisés pour l'examen de toutes les variétés et doivent toujours figurer dans la description de la variété. Le signe (+) marquant certains caractères indique qu'ils sont illustrés d'explications ou de dessins.

8. En regard des différents niveaux d'expression des caractères, sont indiquées des notes (1 à 9) destinées au traitement électronique des données.

9. Sauf indication contraire, tous les caractères de la plante et des feuilles doivent être observés quand le feuillage a atteint sa hauteur maximale.

[deutsch]

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsgut zu liefern ist. Anmelder, die Material von ausserhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften erfüllt sind. Soweit die zuständigen Behörden nicht etwas anderes zulassen, muss das Vermehrungsgut für jede Prüfung aus der der Prüfung vorausgegangenen Vegetationsperiode stammen. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsgut wird für jede Wachstumsperiode empfohlen:

200 g.

Die Beschaffenheit des einzusendenden Vermehrungsgutes soll nicht geringer sein als die Saatgutzertifizierungsnorm oder die Vermarktungsnorm in dem betreffenden Land, insbesondere im Hinblick auf Keimfähigkeit und Feuchtigkeitsgehalt.

2. Das Vermehrungsgut darf keiner mechanischen oder chemischen Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

3. Werden die Prüfungen an einer Stelle durchgeführt, so sollten mindestens zwei Parzellen angelegt werden; vorzugsweise sollten die Prüfungen allerdings an zwei ökologisch verschiedenen Prüfstellen mit jeweils zwei Parzellen durchgeführt werden. Zur Beurteilung der Beständigkeit sollte der Aufwuchs des Vermehrungsgutes, das vom Züchter in verschiedenen Jahren eingesandt worden ist, miteinander verglichen werden. Notwendig werdende Sonderanbauten wie Frühaussaat zur Bestimmung der Widerstandsfähigkeit gegen Schossen sind den besonderen Erfordernissen entsprechend durchzuführen.

4. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine normale Pflanzenentwicklung sicherstellen. Die Parzellengrösse ist so zu bemessen, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluss der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte insgesamt wenigstens 200 Pflanzen enthalten, die auf zwei oder mehrere Parzellen verteilt werden sollten. Getrennte Parzellen für Beobachtungen einerseits und Messungen andererseits können nur unter Vorliegen gleicher Umweltbedingungen verwendet werden.

5. Das Prüfungssortiment ist zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen zu unterteilen. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäss innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren, und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmässig verteilt sind.

6. Die Mindestprüfdauer sollte zwei gleichartige Wachstumsperioden betragen.

7. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmalstabelle in den drei UPOV-Arbeitssprachen aufgeführt sind, verwendet werden. Diejenigen Merkmale, die mit einem Sternchen (*) versehen sind, sollten in jeder Wachstumsperiode zur Prüfung aller Sorten herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein. Das Zeichen (*) zeigt an, dass das Merkmal durch Erläuterungen oder Zeichnungen erklärt ist.

8. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (von 1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

9. Sofern nicht anderweitig angegeben, sollten alle Merkmale an der Pflanze und am Blatt erfasst werden, wenn das Laub seine maximale Länge erreicht hat.

TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)1. Seed cluster: number of seeds per cluster Glomérule: nombre de semences par glomérule Samenknäuel: Anzahl Samen je Knäuel	monogerm	monogerme	monogerm	Dardani, Monodet	1
	multigerm	multigerme	multigerm	Crosby's Egyptian	2
(*)2. Seedling: anthocyanin coloration of hypocotyl Plantule: pigmentation anthocyanique de l'hypocotyle Keimpflanze: Anthocyanfärbung des Hypokotyls	weak	faible	gering	Albina Vereduna	3
	medium	moyenne	mittel		5
	strong	forte	stark	Dardani	7
3. Plant: height Plante: hauteur Pflanze: Höhe	short	basse	niedrig	Gladoro	3
	medium	moyenne	mittel	Boltardy	5
	tall	haute	hoch	Longue des Vertus	7
4. Leaf: attitude Feuille: port Blatt: Stellung	erect	dressé	aufrecht	Longue des Vertus	3
	semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht		5
	horizontal	horizontal	waagerecht		7
(*)5. Leaf blade: size Limbe: taille Blattspreite: Grösse	small	petit	klein	Cylinder	3
	medium	moyen	mittel	Formanova	5
	large	grand	gross	Crosby's Egyptian	7
6. Leaf blade: shape Limbe: forme Blattspreite: Form	narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	Cheltenham Mono	3
	elliptic	elliptique	elliptisch	Formanova	5
	broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	Burpee's Golden	7
(*)7. Leaf blade: Main color Limbe: couleur principale Blattspreite: Hauptfarbe	light green	vert pâle	hellgrün	Dardani	1
	dark green	vert foncé	dunkelgrün	Crosby's Egyptian	2
	green-red	rouge-vert	grünrot	Trianon	3
	dark red	rouge foncé	dunkelrot	Cylinder	4

(*) Characteristics which should always be included in the description of the variety.
 Caractères à toujours inclure dans la description de la variété.
 Merkmale, die in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten.

(+) See Explanations and Methods
 Voir les explications et méthodes
 Siehe Erläuterungen und Methoden

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)8. Leaf blade: undulation of margin Limbe: ondulation du bord Blattspreite: Wellung des Randes	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering		1
	weak	faible	gering	Trianon	3
	medium	moyenne	mittel		5
	strong	forte	stark	Avonearly	7
	very strong	très forte	sehr stark		9
9. Leaf blade: reflexing of margin Limbe: réflexion du bord Blattspreite: Biegung des Randes	absent	absente	fehlend		1
	present	présente	vorhanden	Dardani	9
					9
10. Leaf blade: glossiness Limbe: lustre Blattspreite: Glanz	weak	faible	gering	Formanova	3
	medium	moyen	mittel	Crosby's Egyptian	5
	strong	fort	stark		7
11. Leaf blade: blistering Limbe: cloûre Blattspreite: Blasigkeit	weak	faible	gering	Crosby's Egyptian	3
	medium	moyenne	mittel		5
	strong	forte	stark	Dardani	7
12. Leaf blade: anthocyanin coloration of veins Limbe: pigmentation anthocyanique des nervures Blattspreite: Anthocyanfärbung der Adern	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering		1
	weak	faible	gering		3
	medium	moyenne	mittel		5
	strong	forte	stark	Cylinder	9
13. Leaf blade: basal lobes (+) Limbe: lobes à la base Blattspreite: Lappung der Basis	absent	absents	fehlend	Marnier Halanga	1
	present	présents	vorhanden	Dardani	9
14. Leaf blade: main color just before harvest Limbe: couleur principale immédiatement avant la récolte Blattspreite: Hauptfarbe kurz vor der Ernte	light green	vert pâle	hellgrün		1
	dark green	vert foncé	dunkelgrün		2
	green-red	rouge-vert	grünrot	Formanova	3
	dark red	rouge foncé	dunkelrot	Nobol	4

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)15. Petiole: length	short	court	kurz	Cylinder	3
Pétiole: longueur	medium	moyen	mittel	Boltardy	5
Stiel: Länge	long	long	lang	Longue des Vertus	7
16. Petiole: width of base	narrow	étroite	schmal	Cylinder	3
Pétiole: largeur de la base	medium	moyenne	mittel	Bikores	5
Stiel: Breite der Basis	broad	large	breit	Crosby's Egyptian	7
17. Petiole: color	green	vert	grün	Albina Vereduna	1
Pétiole: couleur	orange	orange	orange		2
Stiel: Farbe	orange to red	orange à rouge	orange bis rot	Longue des Vertus	3
	red	rouge	rot	Crapaudine	4
	red to purple	rouge à violet	rot bis purpurn	Avonearly	5
18. Root: position in soil	very shallow	très superficielle	sehr flach	D'Egypte	1
Racine: position dans le sol	shallow	superficielle	flach	Longue des Vertus, Formanova	3
Rübe: Sitz im Boden	medium	moyennement enterrée	mittel	Boltardy	5
	deep	enterrée	tief	Albina Vereduna	7
	very deep	très enterrée	sehr tief	Crapaudine	9
(*)19. Root: shape of longitudinal section	transverse narrow elliptic	elliptique transverse étroite	quer schmal elliptisch	D'Egypte	1
Racine: forme de la section longitudinale	transverse elliptic	elliptique transverse	quer elliptisch	Crosby's Egyptian	2
Rübe: Form des Längsschnittes	circular	circulaire	rund	Dardani	3
	broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch		4
	narrow oblong	oblongue étroite	schmal rechteckig	Formanova	5
	narrow obtriangular	obtriangulaire étroite	schmal verkehrt dreieckig	Cheltenham Mono	6
20. Root: shape of transverse section	regular	régulière	regelmässig	Longue des Vertus	1
(+) Racine: forme de la section transversale	intermediate	intermédiaire	intermediär		2
Rübe: Form des Querschnitts	irregular	irrégulière	unregelmässig	Crosby's Egyptian	3

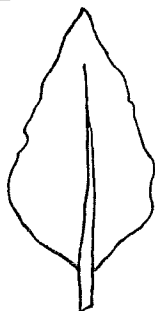
Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)21. Root: narrowing of tip	sudden	obtuse	abgesetzt	Alvro-Mono	1
Racine: forme de la base	not sudden	effilée	nicht abgesetzt	Cheltenham Mono	2
Rübe: Ansatz der Hauptwurzel					
22. Root: corkiness	absent or very slight	nul ou très faible	fehlend oder sehr gering	Formanova	1
Racine: liège	slight	faible	gering	Boltardy	3
Rübe: Korkbildung	medium	moyen	mittel	Cylinder	7
	strong	fort	stark	Crapaudine	9
	very strong	très fort	sehr stark		9
(*)23. Root: external color	white	blanche	weiss	Albina Vereduna	1
Racine: couleur externe	yellow	jaune	gelb	Burpee's Golden	2
Rübe: Aussenfarbe	red	rouge	rot		3
24. Root: expression of external red color	carmine	carmin	karmin		1
Racine: expression de la couleur rouge externe	brownish	brunâtre	bräunlich	Dardini	2
	blackish	noirâtre	schwärzlich		3
Rübe: Ausprägung der roten Aussenfarbe	purplish	violacée	purpurfarben		4
(*)25. Root: main color of flesh	white	blanche	weiss	Albina Vereduna	1
	yellow	jaune	gelb	Burpee's Golden	2
Racine: couleur principale de la chair	orange	orangée	orange		3
Rübe: Hauptfarbe des Fleisches	vermillion red	rouge vermillon	zinnoberrot		4
	carmin red	rouge carmin	karminrot		5
	purple	violacée	purpurn		6
26. Root: color of rings compared to main color of flesh	paler	plus claire	heller	Alvro-Mono	1
	same	identique	gleichfarben	Formanova	2
Racine: couleur des cercles par rapport à la couleur principale de la chair	darker	plus foncée	dunkler		3
Rübe: Farbe der Ringe im Vergleich zur Hauptfarbe des Fruchtfleisches					

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
27. Root: fibrosity of flesh (after boiling) Racine: fibrosité de la chair (après cuisson) Rübe: Fasergehalt des Fleisches (nach dem Kochen)	slight	faible	gering	Boltardy	3
	medium	moyenne	mittel		5
	strong	forte	stark	Crapaudine	7
28. Bolting resistance (from an early sowing) Résistance à la montaison (en semis précoce) Widerstandsfähigkeit gegen Schossen (bei Frühkultur)	absent or very slight	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	Redpack	1
	slight	faible	gering		3
	medium	moyenne	mittel	Crosby's Egyptian	5
	strong	forte	stark	Boltardy	7
	very strong	très forte	sehr stark		9

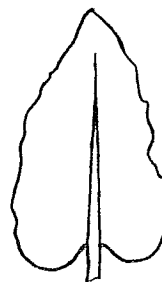
EXPLANATIONS AND METHODS/EXPLICATIONS ET METHODES/
 ERLÄUTERUNGEN UND METHODEN

Ad/Add./Zu 13

Leaf blade: basal lobes
Limbe: lobes à la base
Blattspreite: Lappung
der Basis



absent
 absents
 fehlend



present
 présents
 vorhanden

Ad/Add./Zu 19

Root: shape of longitudinal section
Racine: forme de la section longitudinale
Rübe: Form des Längsschnitts



transverse narrow elliptic
 elliptique transverse étroite
 quer schmal elliptisch

L/D = 1/3



transverse elliptic
 elliptique transverse
 quer elliptisch

L/D = 1/2



circular
 circulaire
 rund

L/D = 1/1



broad elliptic
 elliptique large
 breit elliptisch

L/D = 1.5/1



narrow oblong
 oblongue étroite
 schmal rechteckig

L/D = 2/1

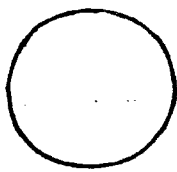


narrow obtriangular
 obtriangulaire étroite
 schmal verkehrt dreieckig

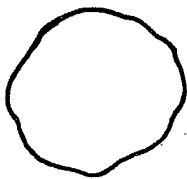
L/D = 3/1

Ad/Add./Zu 20

Root: shape of transverse section
Racine: forme de la section transversale
Rübe: Form des Querschnitts



regular
régulière
regelmässig



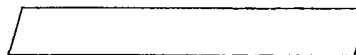
intermediate
intermédiaire
intermediär



irregular
irrégulière
unregelmässig

[Annex follows/
L'annexe suit/
Anlage folgt]

Reference Number (not to be filled in by the applicant)
Référence (réservé aux Administrations)
Referenznummer (nicht vom Anmelder auszufüllen)



TECHNICAL QUESTIONNAIRE
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

1. Species/Espèce/Art	<u>Beta vulgaris</u> L. var. <u>esculenta</u> BEETROOT BETTERAVE ROUGE ROTE RÜBE
2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)	
3. Proposed denomination or breeder's reference Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung	
4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety (hybrid or open-pollinated variety) Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction de la variété (hybride ou variété à pollinisation libre) Information über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte (Hybride oder freiabblühende Sorte)	

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the test guidelines; please mark the state of expression which best corresponds)

Caractères de la variété à indiquer (le nombre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié)

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen)

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note	
5.1 Seed cluster: number of (1) seeds per cluster	monogerm	monogerme	monogerm	Dardani, Monodet	1 []	
	multigerm	multigerme	multigerm	Crosby's Egyptian	2 []	
	Glomérule: nombre de semences par glomérule					
Samenknäuel: Anzahl Samen je Knäuel						
5.2 Root: shape of longi- (19) tudinal section	transverse narrow elliptic	elliptique transverse étroite	quer schmal elliptisch	D'Egypte	1 []	
	Racine: forme de la section longitudinale	transverse elliptic	quer elliptisch	Crosby's Egyptian	2 []	
	Rübe: Form des Längs- schnittes	circular	circulaire	rund	Dardani	3 []
		broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch		4 []
		narrow oblong	oblongue étroite	schmal rechteckig	Normanova	5 []
		narrow ob- triangular	obtriangulaire étroite	schmal verkehrt dreieckig	Cheltenham Mono	6 []
5.3 Root: external color (23)	white	blanche	weiss	Albina Vereduna	1 []	
Racine: couleur externe	yellow	jaune	gelb	Burpee's Golden	2 []	
Rübe: Aussenfarbe	red	rouge	rot		3 []	

6. Similar varieties and differences from these varieties
 Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés
 Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Denomination of varieties
Dénomination des variétés
Bezeichnung der Sorten

Differences
Différences
Unterschiede

7. Additional information which may help to distinguish the variety
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères distinctifs
Zusätzliche Information zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte
- 7.1 Resistance to pests and diseases
Résistance aux parasites et aux maladies
Resistenzen gegenüber Schadorganismen
- 7.2 Special conditions for the examination of the variety (indicate normal sowing or planting time)
Conditions particulières pour l'examen de la variété (indiquer la date normale de semis ou de repiquage)
Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte (normale Saat- oder Pflanzzeit angeben)
- 7.3 Other information
Autres renseignements
Andere Information

[End of Annex and of document /
Fin de l'annexe et du document /
Ende der Anlage und des Dokuments]